



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 22.8.2014 г.
COM(2014) 532 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към
глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното
споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и
Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни
въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2013/012 BE/Ford Genk от Белгия)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Приложимите правила за финансовото участие от страна на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за заявления, подадени до 31 декември 2013 г., са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията („Регламента за ЕФПГ“)¹.
2. На 23 декември 2013 г. Белгия подаде заявление EGF/2013/012 BE/Ford Genk за финансово участие от ЕФПГ след съкращения в монтажния завод Ford-Werke GmbH² с местонахождение в Genk („Ford Genk“) и в 10 доставчици на Ford Genk в Белгия. Заявлението беше допълвано с допълнителна информация до 12 юни 2014 г.
3. След като разгледа заявлението, Комисията заключи в съответствие с приложимите разпоредби от Регламента за ЕФПГ, че условията за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по ЕФПГ:	EGF/2013/012 Ford Genk
Държава членка:	Белгия
Дата на подаване на заявлението:	23.12.2013 г.
Критерий за намеса:	Член 2, буква в) от Регламента за ЕФПГ
Основно предприятие:	Ford-Werke GmbH
Брой доставчици и производители надолу по веригата:	10
Референтен период:	1.7.2013 г.—1.11.2013 г.
Дата, на която е започнало предоставянето на персонализираните услуги на работниците в целевата група:	1.7.2013 г.
Брой на съкращенията по време на референтния период:	469
Съкращения преди и след референтния период:	43
Общ брой на съкращенията:	512
Брой на лицата, които се очаква да вземат участие в мерките:	479
Бюджет за персонализирани услуги:	1 085 890 EUR
Бюджет за изпълнението на ЕФПГ:	56 000 EUR (4,9 % от общия бюджет)
Общ бюджет:	1 141 890 EUR
Поискано финансово участие от ЕФПГ:	570 945 EUR (50 % от общия бюджет)

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията

4. За да установят връзка между съкращенията и големите структурни промени в световните модели на търговия поради глобализацията, белгийските органи

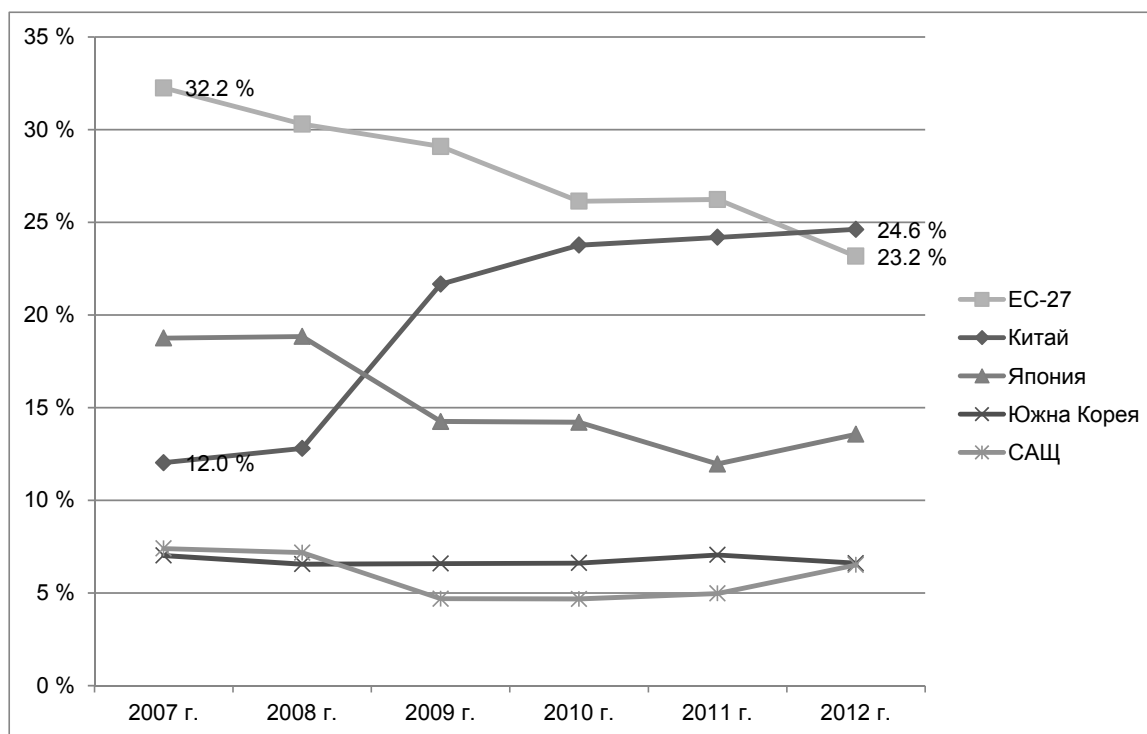
¹ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

² Ford-Werke GmbH, дъщерно дружество на Ford of Europe AG, е със седалище в Cologne (Германия). То работи в производствените заводи на Ford в Cologne и Saarlouis (Германия) и Genk (Белгия).

твърдят, че секторът на производство на леки автомобили, в който работи Ford Genk, е претърпял сериозни икономически сътресения, по-специално бързо свиване на пазарния дял на ЕС.

5. Съгласно данни, посочени от белгийските органи³, както се вижда на долната графика, в периода 2007—2012 г. производството на леки автомобили в ЕС-27 е намаляло от 17,10 милиона единици на 14,61 милиона единици (– 14,6 %; – 3,1 % годишен растеж), докато за същия период на световно ниво производството на леки автомобили е нараснало от 53,05 милиона единици на 63,07 милиона единици (+ 18,9 %; + 3,5 % годишен растеж). Това води до намаляване на пазарния дял на ЕС-27 в производството на леки автомобили на световно ниво, измерено в обем, от 32,2 % на 23,2 % (– 28,2 %; – 6,4 % годишен растеж). За сравнение по време на същия период пазарният дял на Китай нараства от 12,0 % на 24,6 % (+ 104,6 %; + 15,4 % годишен растеж), докато пазарните дялове на другите основни производители намаляват (Япония: – 27,7 % / – 6,3 % годишен растеж; Южна Корея: – 5,9 % / – 1,2 % годишен растеж; САЩ: – 12,0 % / – 2,5 % годишен растеж) но като цяло в по-малка степен от ЕС-27. Следователно тези данни показват бързо свиване на пазарния дял на ЕС в сектора на производство на леки автомобили на световно ниво.

Пазарен дял в производството на леки автомобили на световно ниво (обем)



Източник: OICA

6. Затрудненото икономическо положение на сектора на производство на автомобили в ЕС, което се дължи основно на непрекъснат спад в продажбите на нови леки автомобили в ЕС вследствие на икономическата криза и на структурните проблеми със свръхкапиталитета, които имат някои производители в редица държави членки, се отразява негативно на международната конкурентоспособност на автомобилната промишленост на ЕС като цяло. Тези

³

Източник: Международна организация на автомобилните производители (OICA).

фактори водят до закриване на заводи и реструктуриране на редица автомобилни производители и техните доставчици, което доведе до голям брой загуби на работни места в сектора на производство на автомобили през последните години. Например в периода 2008—2013 г. броят на заетите в сектора на производство на автомобили (разделение 29 от NACE Rev. 2 „Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“) в ЕС-27 е намалял с приблизително 220 000 от 3,16 милиона на 2,94 милиона (– 7,0 %)⁴.

7. Автомобилната промишленост е била предмет на 17 решения за мобилизиране на ЕФПГ от създаването на ЕФПГ през 2007 г.⁵. По-специално свиването на пазарния дял на ЕС в производството на леки автомобили е посочено в осем предишни решения на ЕФПГ⁶.

Брой на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква в)

8. Заявлението се основава на критериите за намеса по член 2, буква б) от Регламента за ЕФПГ, съгласно които при изключителни обстоятелства дадено заявление може да се счита за допустимо дори ако не са изпълнени критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) или б) от Регламента за ЕФПГ, при условие че съкращенията оказват силно влияние върху заетостта и местната икономика.
9. Заявлението се отнася до 469 съкращения, направени за период от четири месеца от 1 юли 2013 г. до 1 ноември 2013 г. (които включват 246 съкращения във Ford Genk и 223 съкращения в осем от доставчиците му), както и до 43 съкращения, направени след този период — от 1 ноември 2013 г. до 23 декември 2013 г. (които включват 26 съкращения във Ford Genk и 17 съкращения в седем от доставчиците му), но свързани със същата процедура за колективни съкращения. Общият брой от 512 съкращения по време на референтния период и след него отговаря на първата вълна съкращения във Ford Genk и доставчиците му⁷ и на намаляването на работната сила в доставчиците на Ford Genk поради намаляване на дейността на завода Ford в подготовка за закриването му.

Предприятие	Брой съкращения:		
	по време на референтния период	след референтния период	Общо
Ford Genk (Ford-Werke GmbH)	246	26	272
BASF Coatings Services NV	1	0	1
Belplas Industries BVBA	0	1	1

⁴ Източник: Евростат (код за онлайн данни: lfsq_egan22d).

⁵ Вж. базата данни на ЕФПГ, публикувана на адрес <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582>.

⁶ Вж. проектопредложенията на Комисията по случаите EGF/2007/001 FR/Peugeot suppliers (Решение COM(2007) 415 окончателен от 12.7.2007 г.), EGF/2007/010 PT/Lisboa-Alentejo (Решение COM(2008) 94 окончателен от 20.2.2008 г.), EGF/2008/002 ES/Delphi (Решение COM(2008) 547 окончателен от 9.9.2008 г.), EGF/2008/004 ES/Castilla y León / Aragón (Решение COM(2009) 150 окончателен от 26.3.2009 г.), EGF/2009/013 DE/Karmann (Решение COM(2010) 7 окончателен от 22.1.2010 г.), EGF/2012/004 ES/Grupo Santana (Decision COM(2014) 116 final от 5.3.2014 г.), EGF/2012/005 SE/Saab (Решение COM(2012) 622 final от 19.10.2012 г.), EGF/2012/008 IT/De Tomaso automobili (Решение COM(2013) 469 final от 28.6.2013 г.).

⁷ Доброволни напускания като част от програмата за съкращения, договорена между социалните партньори:

FACIL Europe BVBA	9	0	9
Henkel Industrieservice BVBA	7	0	7
IAC Group BVBA	46	4	50
Lear Corporation Belgium CVA	33	5	38
Service Magazijn Limburg NV	73	1	74
Syncreon Genk BVBA	42	3	45
Transport Service NV	0	2	2
Zender Industrie België NV	12	1	13
Общо	469	43	512

10. Всички съкращения са изчислени от датата на фактическото прекратяване на трудовия договор преди изтичането на неговия срок, както е посочено в член 2, втора алинея, второ тире от Регламента за ЕФПГ („метод 2“).
11. Поради това заявлението отчасти изпълнява критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламента за ЕФПГ, тъй като се отнася за съкращения през период от четири месеца в предприятие в държава членка, но дерогира от критериите по отношение на минималния брой съкращения по време на референтния период, тъй като са направени по-малко от 500 съкращения.
12. Белгийските органи твърдят, че са приложими изключителни обстоятелства, защото въпреки че при първата вълна от съкращения броят им по време на референтния период е под прага от 500 съкращения, очакват се още две вълни съкращения през 2014 г. (приблизително 650 съкращения във Ford Genk и доставчиците му), както и при закриването на завода в края на 2014 г. (приблизително 4 000 съкращения във Ford Genk и доставчиците му), за които белгийските органи могат да подадат заявления до ЕФПГ. По отношение на втората вълна съкращения, макар че прагът от 500 съкращения не е достигнат, белгийските органи искат колкото е възможно по-бързо да предприемат специфични мерки в полза на първата група съкратени работници, за да увеличат шансовете им да намерят нова работа и да дадат на всички съкратени работници равни възможности. Общият брой на преките съкращения, очаквани вследствие на закриването на Ford Genk, е много голям (приблизително 4 340 съкращения във Ford Genk и 2 820 съкращения в доставчиците му със седалища в същата географска зона). Според посочените от белгийските органи анализи⁸ тези съкращения ще окажат сериозно влияние върху заетостта и местната икономика.

Обяснение за непредвидимия характер на съкращенията

13. Белгийските органи твърдят, че закриването на завода Ford в Genk не е могло да бъде предвидено. През септември 2010 г. ръководството на Ford и на профсъюзите, представени в завода Ford в Genk, сключиха споразумение относно инвестиционните ангажименти за периода 2010—2014 г., в което ръководството на Ford се е съгласило да продължи производството на три модела коли (Mondeo, S-Max, Galaxy) в завода в Genk и да възложи на завода производството на бъдещи модели от същия сегмент. Ръководството на Ford също така се е съгласило да запази съществуващия капацитет от 225 000 единици годишно и да гарантира, че няма да прави колективни съкращения във Ford Genk по време на срока на споразумението, в замяна на което

⁸ Вж. съображения 0-26.

профсъюзите са се съгласили да намалят разходите за персонал⁹. Според белгийските органи през септември 2012 г. ръководството на Ford е отрекло твърденията за закриването на завода и е потвърдило планираното производство на следващото поколение модел Mondeo в завода в Genk от октомври 2013 г. През октомври 2012 г. обаче Ford е обявил плана си да закрие завода в Genk в края на 2014 г. и да възложи производството на новите модели коли на други заводи в ЕС¹⁰.

Идентификация на работниците в целевата група

14. Белгийските органи са изчислили, че в мерките, съфинансирани от ЕФПГ¹¹, ще участват 479 от 512 съкратени работници при първата вълна съкращения (т.е. работници в целевата група).
15. Разбивката на работниците в целевата група по пол, националност и възрастова група е, както следва:

Категория		Брой работници в целевата група
Пол:	Мъже:	401
	Жени:	78
Националност:	Граждани на ЕС:	479
	Граждани на държави извън ЕС	0
Възрастова група:	Във възрастовата група 15—24 години	3
	Във възрастовата група 25—54 години	470
	Във възрастовата група 55—64 години	6
	На възраст над 64 години	0

16. Седем от работниците в целевата група са хора с траен здравословен проблем или увреждания.
17. Разбивката на работниците в целевата група по професионална категория¹² е, както следва:

⁹ Вж. съобщението за пресата, публикувано на <https://media.ford.com/content/fordmedia/fna/us/en/news/2010/11/30/ford-genk-agreement-shows-confidence-and-commitment-to-flanders-.html>.

¹⁰ Вж. съобщението за пресата, публикувано на <https://media.ford.com/content/fordmedia/fna/us/en/news/2012/10/24/ford-plans-to-restructure-european-manufacturing-operations.html>.

¹¹ В съответствие с член 3а, буква и б) от Регламента за ЕФПГ в случаите когато заявление по член 2, буква в) от Регламента за ЕФПГ се отклонява от критериите, установени в член 2, буква а) от същия регламент, работници, съкратени след референтния период, могат да бъдат включени в групата на допустимите работници, при условие че съкращенията са настъпили след общото обявяване на планираните съкращения и може да бъде установена ясна каузална връзка със събитието, довело до съкращенията по време на референтния период. Тъй като тези условия са изпълнени, 43-мата работници, съкратени след референтния период, могат да се възползват от мерките, съфинансирани от ЕФПГ.

ISCO-08 главна група	Брой работници в целевата група
1 Мениджъри	0
2 Специалисти	39
3 Техници и приложни специалисти	59
4 Помощен административен персонал	3
5 Работници в сферата на услугите и продажбите	0
7 Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	39
8 Машинни оператори и монтажници	253
9 С професии, неизискващи специална квалификация	4
Неизвестни / няма данни	82

18. В съответствие с член 7 от Регламента за ЕФПГ белгийските органи са потвърдили, че по отношение на достъпа до предложените мерки и тяхното изпълнение ще се спазват принципите за равно третиране и недискриминация.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

19. Съкращенията във Ford Genk и неговите доставчици предимно засягат провинция Limburg в регион Фландрия в североизточна Белгия. Провинция Limburg е бивш въгледобивен район, в който заетостта е силно зависима от традиционната промишленост. Според белгийските органи провинция Limburg се характеризира с висок процент на безработица, по-ниски равнища на квалификация и умения и по-неразвито предлагане на образователни услуги спрямо средното за Фландрия. Освен това предприятията в провинция Limburg изглежда като цяло са по-малко иновативни и с по-ниска степен на интернационалност в сравнение със средната за Фландрия (по отношение на дял на износа и размер на чуждестранните инвестиции), а броят на нововъзникващите предприятия също е сравнително малък. Според белгийските органи провинция Limburg е сравнително трудно достъпна поради недостатъчното развитие на инфраструктурата.
20. Органът, отговарящ за заявлението до ЕФПГ, е Агенцията за Европейския социален фонд (ЕСФ) във Фландрия. Главните органи, отговарящи за изпълнението на мерките, съфинансирани от ЕФПГ, са Фламандската служба за заетост и професионално обучение (VDAB) и Националното бюро по заетостта (RVA).
21. Други организации, участващи в общата координация и прилагане на предложените мерки, са следните:
- правителството на Фландрия (министър-председател, министър на труда);
 - провинция Limburg;
 - профсъюзите (ABVV, ACV, ACLVB);
 - Регионалният социално-икономически консултативен комитет (RESOC) и Социално-икономическия съвет на регион Limburg (SERR Limburg);

¹²

Главни групи по международната стандартна класификация на професиите (ISCO-08).

- Фондът за заетост и обучение на металообработващата промишленост в Limburg (FTML) и Института за обучение на служители в металообработващата промишленост (LIMOB)
 - Платформата „Нов предприемачески Limburg“, която обединява Федерацията на промишлените технологии, Съюза на земеделците във Фландрия, Конфедерацията на строителите в Limburg, Съюза на самонаетите работодатели – Limburg, Обединението на работодателите християни – Limburg и Търговско-промишлената камара – Limburg.
22. Правителството на Фландрия също така е създадо специална работна група, която обединява всички заинтересовани страни (социалните партньори, групите работодатели, местни и регионални органи, отраслови асоциации и т.н.) Службите на Комисията са взели участие в работата на работната група.

Очаквани последици от съкращенията за заетостта на местно, регионално или национално равнище

23. Ford Genk е бил най-големият работодател в провинция Limburg, представляващ 1,7 % от общия брой на заетите лица. Той е осигурявал и 10 % от общия оборот на 500-те най-големи предприятия в Limburg.
24. Според проучване, споменато от белгийските органи¹³, на всеки 100 работни места, които се очаква да бъдат загубени във Ford Genk, се падат 65 загубени работни места в неговите преки и непреки доставчици и още 72 загубени работни места в доставчиците му, установени другаде в регион Фландрия. По отношение на броя заети лица, както е показано в долната таблица, това означава, че към 4 340-те очаквани преки загуби на работни места вследствие на закриването на завода Ford Genk ще се добави загубата на приблизително 2 820 работни места в доставчици, установени в Limburg и 3 110 работни места в доставчици, установени другаде в регион Фландрия, което води до общ брой на загубените работни места в регион Фландрия приблизително 10 270 (мултипликатор на работно място 2,4). Освен това намаляването на популателната способност (разходи за потребление) се очаква да доведе до загуба на приблизително 1 040 работни места в Limburg и 450 работни места в останалата част от регион Фландрия, или общо за региона броят на загубените работни места възлиза на приблизително 11 760 (мултипликатор на работно място 2,7).

Видове въздействие върху заетостта	Очакван брой на загубите на работни места
Преки загуби на работни места (във Ford Genk)	(4 340)
Непреки загуби на работни места (в доставчици в Limburg)	(2 820)
Непреки загуби на работни места (в доставчици в останалата част на регион Фландрия)	(3 110)
Съпътстващи загуби на работни места (в Limburg)	(1 040)
Съпътстващи загуби на работни места (в доставчици в останалата част на фламандския регион)	450
Общо	(11 760)

¹³ Peeters, L., Vancauteran, M., 'Studie van de economische impact van de sluiting van Ford Genk', Universiteit Hasselt, ноември 2013 г., публикувано на <http://www.uhasselt.be/documents/kizok/impactstudie.pdf>.

25. Поради това като цяло в провинция Limburg могат да бъдат загубени приблизително 8 200 работни места, което да доведе до увеличаване на процента на безработицата в Limburg с 1,8—2 процентни пункта (т.е. увеличение с 26,5 % — 29,4 % на процента на безработица в региона, между 6,8 % и 7,9 % само преки загуби на работни места във Ford Genk, 8,6 % ако се включат непреките загуби на работни места в доставчиците, или 8,8 % ако се включат съпътстващите загуби на работни места).
26. Най-общо, закриването на Ford Genk се очаква да доведе до намаляване на икономическото благосъстояние с 2,6 %—2,9 % (поради влошаване на производството и покупателната способност) и спад с 10,9 % на растежа на производителността на труда (по отношение на добавената стойност).

Персонализирани услуги, които ще бъдат финансирани, и разбивка на прогнозните разходи

27. Само някои от мерките, представляващи част от действията, които ще бъдат предприети от белгийските органи в подкрепа на съкратените работници поради закриването на завода Ford Genk, ще бъдат съфинансирани от ЕФПГ. Поради това мерките по процедурите за колективни съкращения, които са задължителни в Белгия¹⁴, както и допълващите мерки, финансирани със средства, различни от ЕФПГ¹⁵, не са включени в настоящото заявление до ЕФПГ. Общият набор от мерки (задължителни, допълващи, мерки по ЕФПГ) се управлява от VDAB.
28. Персонализираните услуги, предоставяни на съкратените работници като част от действия, които ще бъдат съфинансирани от ЕФПГ за първата вълна съкращения¹⁶, се състоят от следните мерки (групираны по категории):
- (1) Съдействие при търсене на работа:
- Мениджър „Ключови клиенти“ Като част от инициативата „Jobs voor Limburg“ във VDAB ще се определи мениджър клиенти, който да гарантира координирането на предложенията за работа, получени от предприятия, изразили интерес към наемането на работници, съкратени от Ford Genk или неговите доставчици, и да разработи инициативи в подкрепа на тази дейност (напр. управление на специална служба за контакти по електронна поща).

¹⁴ Като част от правните задължения на работодателите, които правят колективни съкращения, Ford Genk и неговите доставчици трябваше да създадат отдел по заетостта (*tewerkstellingscel*), който да предоставя услуги за пренасочване (преквалификация) на съкратените работници (съдействие при търсене на работа и карьерни консултации, надбавка за активно търсене, равна на тримесечна или шестмесечна заплата, намаляване на вноските за социална сигурност на работника и работодателя, ако работникът намери работа при нов работодател, частично възстановяване на разходите за пренасочване на работодателя, който прави съкращенията). Отделите по заетостта обединяват работодателя и съответните профсъюзи; техните дейности се изпълняват от VDAB (някои дейности се възлагат на агенции за пренасочване).

¹⁵ Тези мерки включват създаване и управление на уебсайта [Werkpuntlimburg \(http://herstructureringenlimburg.vdab.be\)](http://herstructureringenlimburg.vdab.be), организиране на трудови борси, обучение със смесено финансиране (VDAB / провинция Limburg), обучения в сътрудничество със секторни фондове за обучения (напр. FTML, LIMOB), набор от конкретни мерки за младежите и подкрепа за предприемачеството и започването на собствен бизнес.

¹⁶ В заявлението до ЕФПГ са включени само разходите по мерките, засягащи първата вълна съкращения (479 работници в целевата група). Работниците, засегнати от следващите вълни съкращения могат да бъдат включени в евентуални следващи заявления до ЕФПГ.

- *Съветник по социална интервенция (SIA)* Съветниците по социална интервенция във VDAB ще предоставят следните дейности на всички работници в целевата група: i) информационна сесия преди съкращението (първоначална помощ, осигурявана от отделите по заетостта, попълване на основно административно досие като предварителна регистрация в системата за безработица, информация за правата и задълженията по общите мерки в рамките на програмата за съкращения, насоки за преквалификация и т.н.); ii) информационна сесия преди уволнението (организирана съвместно с RVA) за правата и задълженията на търсещото работа лице, обезщетенията за безработица, наличните услуги за помощ и подкрепа, възможности за обучение и т.н.; iii) индивидуални интервюта със съкратени работници и презентация на услугите на VDAB според нуждите на всеки работник; iv) бюро за помощ.
 - *Информация за опциите за професионално образование и обучение:* Потенциалните работодатели ще организират групови информационни сесии на работното място (за завода Ford Genk преди или след смяна) на всички работници в целевата група; проведеха се краткосрочни стажове в железопътния оператор Infrabel в периода юли 2013г. —есен 2013 г. (80 работници в целевата група).
 - *Насочване към активно търсене на работа:* Служителите на VDAB ще предоставят следните услуги на приблизително 150 работници в целевата група: i) търсене на предложения за работа; ii) контакти с потенциални работодатели; iii) организиране на посещения в предприятия; iv) разработване на други мерки за насърчаване; v) индивидуални насоки за лицата, които намерят работа (три месеца).
- (2) Обучение и преквалификация:
- *Професионални обучения:* VDAB ще осигури професионални обучения в области, отговарящи на нуждите на работниците в целевата група, установени по време на информационните сесии, професионалното насочване и консултациите. Обученията ще бъдат провеждани или от самия VDAB, или ще бъдат пренасочени към външни обучители посредством тръжна процедура. Професионалните обучения ще бъдат предоставени на приблизително 100—110 работници от целевата група. Освен това приблизително 30 работници от целевата група ще вземат участие в стажове с продължителност от няколко дни до няколко седмици; всеки стаж ще бъде наблюдаван от ментор в предприятието, където се провежда стажът, и ще бъде проследяван от инструктор от VDAB или външния обучител.
 - *Заетост чрез индивидуално професионално обучение:* Като част от общата схема, управлявана от VDAB ('individuele beroepsopleiding' – IBO), предприятията ще предоставят индивидуални обучения на работното място с продължителност от един до шест месеца (провеждани от ментор или под неговото наблюдение) на приблизително 75 работници в целевата група. При приключване на обучението на работното място, предприятието трябва да предложи срочен или безсрочен трудов договор на участника в обучението.
 - *Обучение за кандидатстване:* Външните обучители ще предоставят обучение по умения за търсене на работа на приблизително 75 работници

от целевата група под формата на колективни семинари (групови упражнения, симулации и т.н.) с особено внимание към групи, състоящи се от хора, чийто роден език не е нидерландски или по-възрастни търсещи работа лица. кандидатстването за работа ще бъде проследявано от инструктор.

29. Тези мерки представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на допустимите действия, определени в член 3 от Регламента за ЕФПГ.
30. Общите разходи на мерките се оценяват 1 141 890 EUR, което включва разходи за персонализирани услуги в размер на 1 085 890 EUR и разходи за изпълнение на ЕФПГ (подготвителни дейности, управление, информиране и популяризиране и контролни дейности) в размер на 56 000 EUR (4,9 % от общите разходи). Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 570 945 EUR (50 % от общия размер на разходите).

Мерки	Очакван брой работници в целевата група	Очаквани разходи на работник от целевата група (EUR)*	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансирание) (EUR)*
Персонализирани услуги:			
1) Съдействие при търсене на работа			
– Мениджър „Ключови клиенти“	479	47	(22 400)
– Съветник по социална интервенция (SIA)	479	184	(88 000)
– Информация за опциите за професионално образование и обучение	479	4	(1 900)
– Насочване към активно търсене на работа	150	(1 000)	(150 000)
2) Обучение и преквалификация:			
– Професионални обучения	30-110	Не е приложим	(718 094)
– Заетост чрез индивидуално професионално обучение	75	470	(35 272)
– Обучение за кандидатстване	75	936	(70 224)
Междинен сбор:	–	–	1 085 890
Разходи за изпълнението на ЕФПГ:			
1. Подготвителни дейности	–	–	0
2. Управление	–	–	(40 000)
3. Информирание и популяризиране	–	–	(6 000)
4. Контролни дейности	–	–	(10 000)
Междинен сбор:	–	–	(56 000)
Общо разходи:	–	–	1 141 890
Участие на ЕФПГ (50 % от общия размер на разходите)	–	–	(570 945)

*Закръглени стойности.

31. Белгийските органи потвърдиха, че мерките са допълващи спрямо дейностите, финансирани от структурните фондове, и че са предприети мерки, с цел да се избегне двойното финансиране.

Дата, на която е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на работниците от целевата група

32. На 1 юли 2013 г. белгийските органи започнаха да предоставят персонализирани услуги на работниците от целевата група. Следователно разходите по тези мерки са допустими за финансово участие от ЕФПГ от тази дата.

Процедури за консултации със социалните партньори

33. VDAB е информирал социалните партньори, представени в SERR Limburg, относно целите и предложените мерки в заявлението до ЕФПГ. Представители на всеки социален партньор, представен в SERR Limburg, участват в Комитет за наблюдение, специално създаден за заявлението до ЕФПГ. Освен това заявлението до ЕФПГ е обсъдено със социалните партньори като част от изпълнението на стратегическия план за действие в Limburg ('Strategisch Actieplan Limburg in het Kwadraat' – SALK), създаден за справяне с въздействието върху региона от закриването на завода Ford Genk.
34. Белгийските органи потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

Информация за задължителни действия по силата на националното законодателство или колективни споразумения

35. Белгийските органи потвърдиха следното:
- финансовото участие от ЕФПГ няма да замени мерките, които са отговорност на предприятията по силата на националното право или колективни споразумения.
 - мерките осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на предприятия или сектори;
 - мерките няма да получават финансова подкрепа от други фондове или финансови инструменти на Съюза.

Системи за управление и контрол

36. Заявлението съдържа подробно описание на системата за управление и контрол, в която са посочени отговорностите на съответните органи. Финансовото участие от ЕФПГ ще се управлява и контролира от същите органи, които отговарят за ЕСФ. Един отдел в рамките на Агенцията за ЕСФ — Фландрия ще изпълнява ролята на управителен орган, а друг отдел в Агенцията за ЕСФ — Фландрия ще изпълнява ролята на сертифициращ орган.

Финансиране

37. В член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020¹⁷ се предвижда мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) до годишния таван от 150 млн. EUR (по цени от 2011 г.) над съответните функции от финансовата рамка.
38. Предвид максималния възможен размер на финансовото участие на ЕФПГ и възможностите за преразпределение на бюджетните кредити, Комисията

¹⁷ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

предлага да се мобилизират средства по линия на ЕФПГ в размер на пълното искано финансово участие (570 945 EUR), което представлява 50 % от общите разходи по мерките.

39. Предложеното решение за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета съгласно посоченото в точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление¹⁸.
40. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2014 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

41. За покриване на сумата от 570 945 EUR ще се използват бюджетни кредити от бюджетния ред за ЕПФГ от бюджета за 2014 г.

¹⁸

ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2013/012 BE/Ford Genk от Белгия)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление¹⁹, и по-специално точка 13 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията²⁰, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия²¹,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) е създаден с цел да се оказва допълнителна помощ на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да ги подпомага при реинтеграцията им на пазара на труда.
- (2) Както е посочено в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020²², ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. EUR (по цени от 2011 г.).
- (3) На 23 декември 2013 г. Белгия подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Ford-Werke GmbH и 10 негови доставчици и го допълва с допълнителна информация до 12 юни 2014 г. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. За тази цел Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 570 945 EUR.
- (4) С оглед на гореизложеното следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Белгия,

¹⁹ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

²⁰ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

²¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

²² ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за предоставянето на 570 945 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател